

9 וַאֲבוֹא אֶל- פְּחוֹתַי עֵבֶר הַנְּהָר וְאֶתְנָה לָהֶם אֶת
 行ったに 総督たちの-もとに 川-向こうの ユーフラテスの 渡した 彼らに すなわち
[H0413](#) [H0935](#) [H6346](#) [H5676](#) [H5104](#) [H5414](#) [H0853](#)

אֲנִי וְיָשְׁלַח הַמֶּלֶךְ וְיָשְׁלַח עִמִּי הַמֶּלֶךְ שָׂרֵי צֵבָא וְיָשְׁלַח פ
 王の手紙を 王の 遣わした わたしと-共に 王は 軍の-長たちと 軍の 騎兵を
[H7971](#) [H4428](#) [H0107](#) [H4428](#) [H4428](#) [H2428](#) [H8269](#) [H4428](#)

そこでわたしは川向こうの州の知事たちの所へ行って、王の手紙を渡した。なお王は軍の長および騎兵をわたしと共に
 つかわした。

10 וַיִּשְׁמַע סַנְבַּלַּט הַחֲרֹנִי וְטוֹבִיָּה הָעֶבֶר הָעַמּוֹנִי וַיִּרְעוּ לָהֶם
 聞いたサンバラト ホロニ人と トビヤ 僕 アンモン人は 不快に-思った 彼らにとって
[H8085](#) [H5571](#) [H2772](#) [H2900](#) [H5650](#) [H5984](#) [H1992](#)

וְרָעָה גְדוֹלָה אֲשֶׁר- כָּאָ אָדָם לְבַקֵּשׁ טוֹבָה לְבָנֵי
 悪い-ことで-あった 大きな すなわち 来た 人が 求める-ために 幸いを イスラエルの-子らの
[H1245](#) [H0120](#) [H0935](#)

יִשְׂרָאֵל:
 イスラエルの
[H3478](#)

ところがホロニびとサンバラテおよびアンモンびと奴隷トビヤはこれを聞き、イスラエルの子孫の福祉を求める人が来
 たというので、大いに感情を害した。

11 וַאֲבוֹא אֶל- יְרוּשָׁלַם וְאָהֳרָיִם שָׁם יָמִים שְׁלֹשָׁה:
 着いたに エルサレムに いた 三日間 三
[H0413](#) [H0935](#) [H3389](#) [H1961](#) [H8033](#) [H3117](#) [H7969](#)

わたしはエルサレムに着いて、そこに三日滞在した後、

12 וַאֲקוּמוּ לַיְלָה אֲנִי וְאִנְשֵׁי מַעַט עִמִּי וְלֹא- הַנְּדָתִי לְאָדָם
 起きた夜に わたしと 人々が 少しの わたしと-共に 告げ-なかった 告げ-なかった 誰にも
[H3915](#) [H0589](#) [H0376](#) [H4592](#) [H3808](#) [H5046](#) [H0120](#)

מָה אֱלֹהֵי נָתַן אֶל- לִבִּי לַעֲשׂוֹת לִירוּשָׁלַם וּבַחֲמָה אֵין
 何を 神が 与えたのか に 心に 行う-ために エルサレムの-ために 家畜は なかった
[H0430](#) [H4100](#) [H0413](#) [H5414](#) [H3389](#) [H0929](#) [H0369](#)

עִמִּי כִי אִם- הַבְּחֵמָה אֲשֶׁר אֲנִי רֹכֵב בָּהּ:
 わたしと-共に ただ のみ 家畜が すなわち わたしが 乗って-いる それに
[H7392](#) [H0589](#)

夜中に起き出た。数人の者がわたしに伴ったが、わたしは、神がエルサレムのためになそうとして、わたしの心に入れ
 られたことを、だれにも告げ知らせず、またわたしが乗った獣のほかには、獣をつれて行かなかった。

13 וַאֲצֵאָהּ בְּשַׁעַר- הַנַּיָּא לַיְלָה וְאֶל- פְּנֵי עֵין הַתְּנִין וְאֶל- שַׁעַר
 出た 谷の-門から 谷の 夜に 向かって 前の 泉へ 竜の 門へ
[H3318](#) [H8179](#) [H1516](#) [H3915](#) [H0413](#) [H6440](#) [H0413](#) [H8179](#) [H0413](#)

הָאֲשֵׁפֶת וְאֵהִי שָׁרַר בְּחֻמֹּת יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר- הַמְּפֹרָצִים] וְהָם
 灶の 調べて-いた 調べて-いた 城壁を 調べて-いた エルサレムの 崩れて-いる 崩れて-いる
[H1961](#) [H0830](#) [H3389](#) [H2346](#) [H3389](#) [H6555](#) [H1992](#)

(פְּרוֹצִים) וְשַׁעֲרֶיהָ אֲכָלוּ בָּאֵשׁ:
 崩れて-いる 門は 焼かれて-いた 火で
[H8179](#) [H6555](#) [H0398](#) [H0784](#)

わたしは夜中に出て谷の門を通り、龍の井戸および糞の門に行って、エルサレムのくずれた城壁や、火に焼かれた門を
 調査し、

14 14
 וַאֲעֹבֵר אֶל-שַׁעַר הָעַיִן וְאֶל-בְּרֶכֶת הַמֶּלֶךְ וְאִין-מְקוֹם
 場所が-なかった 王の池へ に 泉の 泉の-門へ に 渡った
[H4725](#) [H0369](#) [H4428](#) [H1295](#) [H0413](#) [H8179](#) [H0413](#)

לְבַהֲמָה לַעֲבֹר תַּחְתִּי:
 家畜の-ために 通る-ために わたしの-下を
[H0929](#) [H8478](#)

また泉の門および王の池に行ったが、わたしの乗っている獣の通るべき所もなかった。

15 15
 וַאֲהִי עָלָה בְּנַחַל לַיְלָה וַאֲהִי שָׁבַר בְּחוֹמָה וַאֲשׁוּב
 上って-いた 流れに-沿って 夜に 上って-いた 引き-返して 城壁を 調べて-いた 調べて-いた
[H1961](#) [H5927](#) [H3915](#) [H1961](#) [H7725](#) [H2346](#) [H1961](#) [H1961](#)

וַאֲבָוָא בְּשַׁעַר הַגֵּיא וַאֲשׁוּב:
 入った 谷の-門から 谷の 戻った
[H0935](#) [H8179](#) [H1516](#) [H7725](#)

わたしはまたその夜のうちに谷に沿って上り、城壁を調査したうえ、身をめぐらして、谷の門を通過して帰った。

16 16
 וְהַסְּגָנִים לֹא יָדְעוּ אֲנִי הֲלַכְתִּי וְהָאֵהָבָה לֹא יָדְעוּ אֲנִי עֲשָׂה
 役人たちは 知ら-なかった 知ら-なかった 知ら-なかった 何をして-いたのか 行ったのか して-いるのか
[H5461](#) [H3808](#) [H3808](#) [H3045](#) [H0575](#) [H1980](#) [H4100](#) [H0589](#)

וְלִיהוּדִים וְלַכְהֹנָיִם וְלַחֲרִים וְלַסְּגָנִים וְלִיתֵר וְעֲשָׂה הַמְּלָאכָה עַד-
 ユダヤ人にも 祭司にも 貴族にも 役人にも その-他の 行方-者たちに 工事を その-時まで
[H3064](#) [H3548](#) [H2715](#) [H5461](#) [H0575](#) [H4399](#) [H5704](#)

כֵּן לֹא הִגִּדְתִּי:
 その 告げて-いなかった 告げて-いなかった
[H3808](#) [H5046](#)

つかさたちは、わたしがどこへ行ったか、何をしたかを知らなかった。わたしはまたユダヤ人にも、祭司たちにも、尊い人たちにも、つかさたちにも、その他工事をする人々にもまだ知らせなかった。

17 17
 וְאוֹמֵר אֲלֵהֶם אַתָּם רְאִים הָרָעָה אֲשֶׁר אֲנַחְנוּ בָּהּ
 言った 彼らに あなたがたは 見て-いる 苦難を すなわち わたしたちが その-中に-いる
[H0559](#) [H0413](#) [H7200](#) [H0587](#)

אֲשֶׁר יְרוּשָׁלַם חֲרָבָה וְשַׁעֲרֶיהָ נִצְתָּה בְּאֵשׁ לָכֹו וְנִבְנָה אֶת-
 すなわち エルサレムは 荒れて-いる 門は 焼かれた 火で 焼かれた 建て-直そう すなわち
[H3389](#) [H8179](#) [H3341](#) [H0784](#) [H3212](#) [H1129](#) [H0853](#)

חֹמַת יְרוּשָׁלַם וְלֹא-נְהִיָּה עוֹד חֲרָפָה:
 城壁を エルサレムの もはや-ならない-ために ならない-ために もはや 恥辱と
[H2346](#) [H3389](#) [H3808](#) [H1961](#) [H5750](#) [H2781](#)

しかしわたしはついに彼らに言った、「あなたがたの見るとおり、われわれは難局にある。エルサレムは荒廃し、その門は火に焼かれた。さあ、われわれは再び世のはずかしめをうけることのないように、エルサレムの城壁を築こう」。

18 18
 וְאֵיִד לָהֶם אֶת-יְד אֱלֹהֵי אֲשֶׁר-הִיא טוֹבָה עָלַי
 告げた 彼らに すなわち 神の 御手を すなわち 告げた わたしの-上に 良き-もので-あった
[H5046](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0430](#) [H1931](#) [H0327](#) [H0853](#)

וְאִף-דְּבָרֵי הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר אָמַר-לִי וַיִּחַזְקוּ וַיְבָנוּ נְקוּם
 また 言葉を 王の 言った すなわち 言った わたしに 立ち-上がるう 建てよう 強めた
[H0637](#) [H1697](#) [H4428](#) [H0559](#) [H0559](#) [H1129](#) [H2388](#)

וְיָדֵיהֶם לְטוֹבָה:
 手を 良き-ことの-ために
[H3027](#) [P](#)

そして、わたしの神がよくわたしを助けられたことを彼らに告げ、また王がわたしに語られた言葉をも告げたので、彼らは「さあ、立ち上がって築こう」と言い、奮い立って、この良きわざに着手しようとした。

וַיִּלְעָגוּ 19
あざ笑った
H3932

הָעֲרָבִי
アラブ人が

וַיָּשֶׁם
ゲシム
H1654

הָעַמּוֹנִי
アンモン人と
H5984

הָעֶבֶד
僕
H5650

וַיְטַבֵּיחַ
トビヤ
H2900

הַחֲרוֹנִי
ホロ二人と
H2772

סַנְבַּלַּט
サンバラト
H5571

וַיִּשְׁמַע
聞いた
H8085

אַתֶּם
あなたがたが

אֲשֶׁר
すなわち

הַזֶּה
これは
H2088

הַדָּבָר
ことは
H1697

מַה־
何の
H4100

וַיֹּאמְרוּ
言った
H0559

עָלֵינוּ
わたしたちを
H0959

וַיִּבְזוּ
蔑んだ
H0959

לָנוּ
わたしたちを

מִרְדִּים:
反逆するの
H4775

אַתֶּם
あなたがたは

הַמֶּלֶךְ
王に
H4428

הָעַל
に-対して

עֹשִׂים
して-いるのは

ところがホロニびとサンバラテ、アンモンびと奴隷トビヤおよびアラビヤびとガシムがこれを聞いて、われわれをあざけり、われわれを侮って言った、「あなたがたは何をするのか、王に反逆しようとするのか」。

לָנוּ
わたしたちに

וַיַּצְלִיחַ
成功させる

הוּא
神が
H1931

הַשָּׁמַיִם
天の
H8064

אֱלֹהֵי
天の-神が
H0430

לָהֶם
彼らに

וַאֲמַר
言った
H0559

דְּבָר
言葉を
H1697

אוֹתָם
彼らに
H0853

וַאֲשִׁיב
答えた
H7725

וַיִּצְדָּקָה
権利も
H6666

חֵלֶק
分け前も

אֵין
ない
H0369

וְלָכֶם
あなたがたには

וּבְנִינוּ
建てる
H1129

נִקְוִים
立ち-上がり

עֲבָדָיו
その-しもべたちは
H5650

וַאֲנַחְנוּ
わたしたち
H0587

בִּירוּשָׁלַם:
エルサレムに
H3389

זִכְרוֹן
記念も
H2146

わたしは彼らに答えて言った、「天の神がわれわれを恵まれるので、そのしもべであるわれわれは奮い立って築くのである。しかしあなたがたはエルサレムに何の分もなく、権利もなく、記念もない」。